

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancați nu se primesc. Manuscrisurile nu se retrimit.
INSERATE se primesc la ADMINISTRATIUNEA în Brașov și la următoarele Birouri de anunțuri:
In Viena: M. Dukes Nachf.
Max. Augenthaler & Emerich Lesner.
Heinrich Schalek. Rudolf Mosse.
A. Oppelks Nachf. Anton Oppelk.
In Budapesta: A. V. Goldberger, Ekstein Bernat. In Hamburg: Maroly & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o serie garmond pe o coloană 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarife și învoială.
RECLAME pe pagina a 3.a o serie 10 cr. séu 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L L X I

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumerează la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajiu I.: Pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr. v. a. séu 15 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 231.

Brașov, Joi 22 Octomvre (3 Noemvre).

1898.

Transferările în armată.

Sunt câte-va luni, de când foile ungurești tipau în contra unei presupuse hotărâri, ce diceau, că ar fi luat-o ministrul comun de război cu privire la obligarea ofițerilor din armata comună de-a cunoaște așa zisa „limbă a regimentului“, séu mai bine zis a majorității feciorilor, cari constituie regimentul, la care ei servesc. Tipetul foilor ungurești însă, după cum am mai constatat la timpul său, era neintemeiat, deoarece întru cât privesce stabilirea limbei regimentelor și îndatorirea ofițerilor de-a cunoaște limba majorității feciorilor dela regimentul lor există o ordinațiune din timpuri mai vechi; prin urmare de vre-o hotărâre nouă în privința acésta nu putea fi vorba, ci cel mult de reimprespetarea vechi ordinațiunii, care din nenorocire a rămas până ađi literă mörta.

Există, pare-ni-se, vre-o 12 regimente de-ale armatei comune, cari fiind constituite în partea cea mai mare, ori aproape exclusiv din feciori români, au ca limbă a regimentului parte numai limba română, parte limba română și germană, ori română și maghiară, ér unul din regimente are limba română și sêrbă.

În sensul ordinațiunii de mai sus ar trebui deci, ca toți ofițerii dela aceste regimente să știe și limba română, mai ales fiind-că acesta ar fi un postulat cardinal al interesului instrucțiunii militare.

Dêr ce vedem?

Chiar și la acele regimente, a căror limbă de regiment este numai limba română și cari sunt con-

stituite din feciori aproape exclusiv români, abia decă se află, din câte 80 și mai bine de ofițeri în activitate, câte 5—6, cari să cunoască bine și limba română.

Ce-i mai mult, de câți-va ani încôce s'a observat, că și puținii ofițeri români, ca singurii cari posedau limba regimentului lor, au fost și sunt rënd pe rënd depărtați dela aceste regimente, așa că ađi abia au mai rămas câte 2—3 ofițeri români chiar și la regimentele cele mai românești, ér ceilalți sunt transferați prin Galiția, Dalmația și alte ținuturi depărtate ale imperiului, unde petrec ca într'un adevărat exil, fiind cu desêvșire instrinați de ai lor și de țera și locul născerii lor. Aceeași sorte o au, după eșirea din școla militară, și tinerii noștri ca-deți.

Ast-fel, prin depărtarea ofițerilor români, tinerii, cari constituie majoritatea regimentelor cu limba română, au rămas aproape cu totul lipsiți de ofițeri, cu cari să se pötă înțelege.

Se invocă, ce-i drept, ca motiv al acestor transferări nisuința de-a da ofițerilor ocaziunea să-și înmulțescă cunoștința de limbă. Decă am puté sci, că în dosul acestui motiv nu se ascund și alte considerațiuni rezervate, ne-am simți mai liniștiți, deși motivul invocat îl găsim în unele privințe lipsit de serioșitate.

Dêr e bătător la ochi, că de câți-va ani încôce acest soi de deportațiune se aplică mai ales față de ofițerii români, așa că din punctul acesta de vedere regimentele românești, în comparație cu regimen-

tele maghiare, de exemplu, se vëd a fi supuse unui regim mult mai riguros, ca să nu dicem nedrept.

Orî de ce natură ar fi motivele invocate, nu va puté nimenea înțelege, pentru ce ôre ofițerii români sunt transferați ađi din sinul conaționalilor lor în număr relativ mai mare, de cum se face acésta, de exemplu, cu ofițerii unguri.

Decă e vorba, că transferările se fac cu scop de a li-se da ofițerilor ocaziunea să-și înmulțescă cunoștința de limbă, atunci față cu ofițerii români s'ar simți mai puțină lipsă de a-i transfera, decât față cu colegii lor de alte naționalități, de ôre-ce e știut, că pe când ofițerii români cunosc de obicei câte trei și mai multe limbi, pe atunci alții abia știu două, ba unii chiar și numai o singură limbă.

Dêr nici din alt punct de vedere transferarea ofițerilor români dela regimentele românești și înlocuirea lor cu alții streini nu ni-o putem explica, căci decă e vorba de limbă, atunci ofițerii streini dela regimentele românești cum ar puté învăța limba română, după-ce la aceste regimente nu gășesc colegi, în a căror societate ar puté învăța limba românească, ér ca să învețe dela feciorii de rënd nu va puté admite nimenea, după-ce ofițerii nu stau nici într'o legătură cu aceștia și nu se întênesc cu ei, decât aproape numai pe câmpul de exercițiu.

Singura explicație a transferărilor ofițerilor români, ce vedem că se fac de câți-va ani încôce așa dicând cu ghiotura, trebuie deci vrënd nevrënd s'o căutăm în sistemul con-

damnabil al denunțărilor și suspiciunilor, ce cu multă durere trebuie să presupunem, că a intrat și în armată.

E durerosă acésta presupunere, căci din momentul, în care opiniunea publică a cetățenilor nemaghiari, cari constituie majoritatea populațiunii și prin urmare și a ostașilor, ar fi stăpănită de convingerea, că pe teritoriul statului ungar persecuția s'a început pe față contra lor și în armată, din acel moment armata acestui imperiu n'ar mai puté fi ceea ce a fost, căci entuziasmul pentru ea, ce întotdeauna s'a manifestat cu deosebire din partea Românilor, ar trebui să înceze, decă nu chiar să fiă înlocuit cu ură și dispreț.

Ajuns lucrul până aci, viitorul armatei noastre ar fi foarte problematic, căci o armată lipsită de simpatia și entuziasmul cetățenilor, ori chiar desprețuită din partea acestora, nu pöte nici-odată să raporteze victorii.

De acest lucru n'ar trebui să-și uite un singur moment ministeriul comun de război al monarhiei noastre.

Echouri la góna în contra tinerimei. În fața góni sêlbatece, ce s'a pornit în contra tinerimei române academice din Oradea-mare, tinerii români dela universitatea din Graz i-a adresat felicitări pentru demna ținută ce a dovedit. — Afară de adresele din Viena și Graz, academicii români dela Oradea-mare sunt felicități și încurajați și de tinerimea din Bucuresci printr'o adresă, în care își exprimă tot-odată indignațiunea pentru pur-

Bibliografiă vechiă.

(7) (Urmare).

Praxiul edit. Brașov an. 1570—80.

(C. IV. v. 7—9). Povinuțiune lu Dumneđu, proti-țiune diavolului și fugiva de voi, apropiative lu Dumneđu și apropiaseva voaș, curățiive mâinile pécatoșii și curățiive inimile de două gândure, pênetați și lăcrămați și plângeți, că risul vostru intru plângere intoarceseva, și bucuria intru jale.

(C. V. v. 1—3). Amu acmu bogați plângeți, suspinați de chinul vostru ce vë vine. Bogăteava voastră piere, și vestmintele voastre molile mânâncăle, aurul vostru și argintul ruginesce și rugina lor intru ascultatul vostru fiva și mâncaava trupurile voastre ca focul. Adăstați până la apoile zile. (v. 5) Indulețiivă pre pământ și hrănițiive, saturațiive cărmăți inimile voastre ca în zi de junghiat.

Sfântul apostol Petru tremesul de zbor ântăi.

C. I. v. 1—2. Petru apstl alu Is. chs. aleșilor veniți sêmănătura Pontului, Galatia, Capadochia, Asia și Vitinia după vederea zeului tătal în sfinția duchului, intru ascultatul și stropitul sângele lu Is. Chs. dulcătă dăse voaș și pace să se mulțescă. (v. 4). Intru dobândă neputredă și nespurcată și nevestejită vegheză în ceriure intru voi (v. 5), cei ce silei zeului vegése cređând, intru spsenia lui gata ivinduse în vremile de apoi (v. 6) ce decă bucurativă neschițel acum să frumosue lângă scrăbi a fi în toate chipurile nêpăsci, (v. 7) drept ispitele ale voastre credințe, multă cinste aurului piere, cu foc ispitinduse intorcândune în laudă și cinste și slavă intru deschisul lu Is. Chs.

Noul testament edit. Belgrad an. 1648.

C. IV. v. 7—9. Plecațiive lui Dumneđu, si stați în protiva diavolului și va fugi dela voi, (v. 8). Apropiative cătră Dumneđu și se va apropia cătră voi, curățiive mâinile voi pécatoși; și ve curățiți inimile indoiților cu inima. (v. 9). Milcuițiive și jeliți si plângeți, că risul vostru se va intru jale si bucuria voastră intru amărăciune.

C. V. v. 1. Și acmu bogaților plângeți vâetânduve de scârbele ces venitoare spre voi, (v. 2). Bogățiile voastre au putrezit, vestmintele voastre leau mânca molile, (v. 3). Aurul și argintul vostru sau ruginit și rugina lor va mărturisii în protiva voastră, și va topi trupurile voastre strênsați comoară în zilele de apoi (v. 5). În desmerdăciune ați trăit pre pământ și vați desvêtat, hrănițiți inimile voastre ca într'o zi de ospetiu.

Cartea lui Petru I.

C. I. v. 1. Petru apstl al lui Is. Chs. nemernicilor, și resfiraților, în Pont, în Cappadochia, în Galatia, în Asia și Vitinia (v. 2). Aleșilor diin sciința de ântăi a parintelui Dumneđu spre sfinția dchului, prin ascultarea și prin stropirea sângelui lui Is. Chs. milă și pace mulțescă voaș (v. 4) spre moștenire ne pieitoare, și nespurcată, și nevestejitoare, care se ține voaș în ceriure (v. 5) cari cu puterea lui Dumneđu sâneți paziți prin credința, spre spăsenie, gătita a să arêta în vremea de apoi (v. 6) în carea vë bucurați puçinel acmu, (de se ouvine așa) sârbiți intru multe feliuri de nêpăști (v. 7). Că ispitirea credinței voastre, carea e mai scumpă de aurul pieitoriu, carele să ispitesece prin foc, să se afe voaș intru laudă si în cinste și în slavă intru arătarea lui Is. Chs.

Biblia edit. Blașiu an. 1795.

C. IV. v. 7—9. Drept acea supunitive lui Dumneđu: stați în potriava diévolului, și va fugi dela voi. (v. 8) Apropiative de Dumneđu si se va apropia de voi: curățiive inimile pécatoșilor, curățiive inimile voastre cei indoiți cu gândul. (v. 9). Pătimiți și lăcrămați și plângeți: risul vostru intru plâns să se întorcă si bucurie intru tânguire.

C. V. v. 1). Veniți acmu bogaților, plângeți și vë tânguiți de necazurile voastre, care vor se vie asupra voastră. (v. 2). Bogăția voastră au putrezit, și hainele vöstre leau mânca molile (v. 3). Aurul vostru și argintul au ruginit, si rugina lor va fi mărturie asupra voastră, și va mânca trupurile voastre ca focul, strênsați comoră în zilele cele de apoi (v. 5). Veselituvați pre pământ și vați desmerdat, hranituvați inimile voastre ca în ziua jungherii.

A sfântului apostol Petru cartea sebornicésca I.

C. I. v. 1. Petru apostol alui Is. Chs. nemernicilor celor aleși ai respirei Pontului, Galatiei, Capadochiei, Asiei și Vitimiei (v. 2). Dupa cea mai înainte cunoscință a lui Dumneđu, Tatălui, spre sfințirea dchului, spre ascultarea și stropirea sângelui lui Is. Chs. dar voaș si pace să se înmulțescă (v. 4) spre mosteuirea cea nestricăcioasă și nespurcată și nevestejită pazită în ceriuri pentru voi (v. 9). Cari sunteți paziți intru puterea lui Dumneđu prin credința spre mantuirea cea ce este gata a se arêta în vremea de apoi (v. 6). Pentru care ve bucurați acmu puçin (de se cuvine) necăjiți fiind cu multe feliuri de ispite (v. 7). Că ispitirea credinței vöstre, cea cu mult mai scumpă de cât aurul cel pericriș, și prin foc lămurit, să se afe spre laudă, și cinste și măriri intru arătarea lui Is. Chs. (Va urma.)

tarea studenților maghiari, cari prin pietri și ouș clocite au creșut, că vor stinge în tinerimea română prigoniță ceea ce n-au putut stinge temnițele ungueresci: iubirea de neam, de limbă și religie. La alt loc al numărului nostru de azi dăm amănunte despre o întrunire a studenților universitari din Bucuresci, cu scop de a lansa un manifest, prin care să infereze faptele șovinismului maghiar.

Lupta între ei.

Am urmărit cu atențiune ceea ce s'au petrecut în săbtorul „părinților patriei” din Peșta, și pe cât ni-a fost posibil, am dat icôna luptelor sterpe dintre cei-ce de 30 de ani și mai bine conduc destinele acestei nenorocite țări. Am văzut cum dieta unguerescă a degenerat sub ocârmuirea lui Banffy la un bălcu, în care grupările de partid se ciocnesc adese-ori cu puțină onorabilitate. Despre acesta a dat strălucite dovești lupta din urmă, în care mai marele mamelucilor guvernamentali, a fost luat de cei din opoziție, ca dela gura cortului, frecându-i pe sub nas gravele acuașiunii, că corumpे consciințele cu bani, că violăză secretul epistolar, că totă politica lui este o mare șarlatanie — ér ca pupăză pe colac, l'au tractat cu cuvintele de „miserabil”, „nemernic”, „mișel” și altele.

Este semnificativ, că lupta acesta a opoziției maghiare pare a fi numai un simulacru. Kossuthisti, cari numără apröpe 50 de membrii în dietă, nu s'au înrolat tot în această luptă, numai vr'o 15 dintre tre ei bat în toba cea mare a așa numitei „obstrucțiuni”, ceilalți privesc pasivi, căci bag' sêma nu vor să blameze alianța ascunsă dintre ei și guvern, care cu Banffy în frunte scie să le tragă une-ori sfori dulci prin gură. În „lupta mare”, ce a pornit'o opoziția contra lui Banffy, s'au încurcat fără de veste și apponyiștii, cu gândul rezervat însă, de a-se retrage pe dată ce vor simți, că poziția lor se periclităză și-și pierd șansele de a li-se realiza dorul fierbinte cuprins în vorba: „dă-te jos, să mă urc eu”.

Guvernamentalii se arată puțin pasionați de cele ce se petrec în cameră. Pöte-că chiar lui Banffy îi convine această atitudine a opoziției; el pöte să-și făurască din ea o armă puțin cinstită față cu Viena, și atât îi trebuie lui, ca să störcă mică „concesiuni”, pe baza cărora apoi toți din tôte părțile să premărască în el pe omul „victoriilor naționale”. Independent de acesta, guvernul lui Banffy se crede atât de tare în pozițiunea lui, încât rămâne apröpe rece la loviturile morale, ce i-se aplică, fiind-că bine scie el, că aceste lovituri nu-și ating ținta câtă vreme are de a face cu ömeni, cari dându-le de-o parte, vênăză cu ele interese de altă parte.

Colönelii de luptă es din când în când și afară de parlament. Așa, fiul „distrugătorului de naționalități”, Tizza Pista a făcut înainte alegătorilor săi în Ugra o dare de sêmă, în care s'a repetit contra „obstrucțiunii”, pe care a numit'o „un complot copilăresc”. Se miră d-l Tizza, cum de „obstrucțiunea” își ridică capul tocmai acum, când „punctul de gravitațiune al monarhiei se apropie tot mai mult de Maghiari”, și amenință pe frații săi kossuthiști să nu nimicăsc viitorul Ungariei, „care se află în pragul unei mari situațiuni politice”.

Speriatörea acesta se vede însă, că nu impune lui Polonyi, care în aceeași zi a cuvântat alegătorilor săi în Szobosló, declarând cu emfasă, că dela 1 Ianuarie încolo Banffy n'are să mai încasseze dările, nici să înroleze recruiți, și că „obstrucțiunea” va ținé, până când va esista guvernul lui Banffy.

Lumea pöte fi cu drept cuvânt curioasă a vedé sfârșitul acestei lupte „inverșunate”. Sgomotul, ce se face azi în parlament și afară de parlament, ni-se pare mai mult un sgomot fără efect, mai mult o decadentă a parlamentarismului maghiar, din care nu pöte să iese ceva serios și durabil.

Sêrbii cătră Majestatea Sa!

Conferența membrilor *Congresului sêrbesc*, despre care am amintit repetit și noi la timpul său, a luat o decisiune importantă. Au decis anume, ca să adreseze *Majestății Sale un memorandum* în cauza congresului lor național bisericesc, împedecat în lucrarea și desvoltarea sa prin guvernul ungar. Memorandul, redactat cu demnitate și cu bărbăție, a fost scris de 59 deputați ai congresului, 19 din cler și 40 mireni, a decă apröpe de totalitatea membrilor congresului. Singur episcopii și 5 deputați ai partidului autonom nu l'au scris. Memorandul a fost deja înaintat în 27 Oct. cancelariei de cabinet a Majestății Sale.

„Croația a Croaților”.

Cetitorii noștri cunosc cazul dela *Tersato* (Croația), unde s'a ținut o adunare de Croați și Sloveni cu scop de a discuta pozițiunea de drept a Croației față cu Ungaria. Sciu de asemenea, că deputatul *Geza Polonyi* a interelat pe guvernul din Peșta cu privire la această adunare dicënd, că Ungurii au drept a valora în Croația *idea de stat maghiar*.

Aberațiunilor lui Polonyi îi rês punde acum diarul croat „*Hrvatska Domovina*” într'un articol fulgerător, a cărui parte primă a fost confiscată de procuratura de stat. Ètä, ce dice numitul diar:

În motivarea interpelației sale Polonyi a amintit în primul rând, că adunarea partidei dreptului croat și a cător-va deputați din „Reichsrath”-ul austriac, s'a ocupat în Tersato cu aceea, ca sub scutul unui drept croat neesistent, să sêvrăsescă ruperea cetor-va teritorii dela coröna ungară. Întrebăm, pe d-l Polonyi, și pe soții lui de principii, că cetit'au öre declarațiunile Slovenilor și ale celorlalți participanți la adunarea din Tersato? De sigur, că nici unul nu le-a cetit. Le recomandăm însă, să cetăscă cu atențiune enunciațiunile, apoi să fiă cu considerare și la aceea, că cazul acesta le pöte servi ca învățătură.

Când s'a dat în istorie cazul, că frații de același sânge să pötă fi împiedecați lung timp prin mijlöce de forță, când aceștia au fost însuflețiți pentru o idee? Noi așa-dérä n'avem causă de a ne teme de amenințările Maghiarilor. Noi vom rămâné și mai departe pe punctul de vedere al *dreptului croat*, a cărui esistență o discută Polonyi. Vom nisui și mai departe, ca pozițiunea noastră dreptă în sudul monarhiei, să fiă recunoscută de öri și cine, ne vom nisui, ca evenimentele să nu ne surprindă — ca altă-dată — nepregătiți. Și de aici înainte vom nisui, a-ne uni puterile, ca să ajungem la ceea ce ni-se compete înaintea lui Dumnezeu, și cu dreptul. C'un cuvânt vom face ceea ce ne demandă datorința și consciința, fiind-că noi numai un principiu recunöscem: *Croația să fiă a Croaților!* Interpelația d-lui Polonyi nu va lăsa acusi nici o urmă, decât pöte aceea, că Maghiarii continuă a fi neorientați cu privire la ceea, ce pretinde avantajul lor. Numai din evenimentele, ce nu se pot falsifica, vor cunöscé adevêrul; de astă-dată nu ne încercăm a-i lămuri, că ce importantă mare ar avé pentru Ungaria o Croație liberă și unită!

Firesce, că diarele maghiar sunt grozav de iritate asupra acestor declarațiuni bărbătesci ale Croaților, și căte-va din ele cer, ca guvernul să fiă cu ochii 'n patru la ceea ce se pregătesc printre Croați, cari nu vor, ca „evenimentele să-i surprindă nepregătiți”.

Impêratul Wilhelm în Ierusalim.

La 30 Oct. n. impêratul Wilhelm a sosit în Ierusalim. El, cu impêrătessa și cu suita, va petrece o săptămână întregă pe pământul sfânt și va umbra pe delurile și colinele, pe cari timpurile trecute le-au încunjurat cu aureola sfințeniei. Impêratul vizitează pe rând Ierusalimul, Vifileimul,

Iericonul, Nazaretul și alte localități rënucitate, ce-i cad în cale. Va merge pe Muntele olivilor, va visita Jordanul.

În 31 Octombvre a fost sfințită cu mare pompă biserica Mântuitorului. Părechea imperială s'a dus des de diminetă la Vifileim. Din Vifileim impêrătessa merse pe muntele viilor, ca să fiă de față la inaugurarea noului orfelinat. După sfințire, impêrătessa s'a reïntors la Vifileim. Înaintea bisericei de aici părechea imperială a fost primită de contele Ziethen-Schwerin, în numele reuniunii din Ierusalim. Contele a salutată pe Suverani în orașul lui David, care este cel mai însemnat oraș al lumii, fiind-că în el s'a născut Mântuitorul. Înainte de amiazi s'a făcut sfințirea bisericei cu mare pompă. La actul sfințirii poporațiunea orașului a participat în număr mare.

După sfințire, impêratul Wilhelm a adunat în jurul său preoțiimea evangelică și i-a spus, că impresiunile câștigate pe pământul sfânt l'au convins, că biserica evangelică are de îndeplinit o operă mare. Problema acesta va rezolva-o numai atunci, decă singuraticii săi membrii vor trăi o viață blândă și dréptă. Lucrul principal este, ca toți să lucreze în iubire reciprocă. Lucrând astfel, protestantismul își va câștiga în Orient pozițiune corêspondătoare.

„*Karlsruher Zeitung*” dice, că impêratul a trimis marelui duce de Baden următörea telegramă din Ierusalim:

„Tocmai acum m'am reïntors dela biserica sfântului mormânt. Cugetul, de a fi aici, pe acest loc, unde s'a întemplat cea mai mare minune, rêscompërarea ömërii prin mörtea Mântuitorului, mă pătrunde adênc. Mulți compatrioți își iubiți am aici, pe cari îi umple tot acest sentiment. Sultanul m'a gratificat prin cedare unui teritoriu, în care am conces catolicilor mei germani, să-și ridice o biserică. Las' să vadă supușii mei catolici, cât de serios iau scutirea întereselor lor religioase. Acesta să le aducă tuturor bucurie și binecuvântere îmberșugată”.

Teritoriul, pe care Sultanul l'a cedat impêratului Wilhelm, se numesce: „*La dormition de la sainte vierge*”, unde spune legenda, că a-stat casa, în care a trăit și a murit Vergura Maria după învierea fiului ei Ius.

Impêratul Wilhelm va visita și *mormintele regilor judei* din Ierusalim, unde zac ösemintele lui David, Solomon și ale altor 14 regi. Mansoleul acesta, după tradiție, l'a edificat David; fiă-care urmaș al său și-a înființat nou edificiu pentru sarcofagul propriu. Aici au fost ascunse multe din avuțiile decedaților regi. Pustiirea primă a Ierusalimului prin *Nabucodonozor*, n'a atins mormintele. Regele judeu *Hyrkau* însă, ajungând odată în strimțöre de bani, a desfăcut un mormânt și a luat tesaurii din el. O nouă jăfuire s'a întemplat în criptă, când Romanii au dërfimat Ierusalimul. *Titus* a dus cu sine la Roma întregi tesaurii, între cari și un taler de pöme al lui Solomon, care cântăria 5 mäj. Mai târziu, când *Genserich* regele Vandalilor, a pustiit Roma, a trimis la Cartagena pe o corabiă un întreg transport din tesauri răpiți dela Evrei. Între aceste se afla și talerul lui Solomon. Când *cruciății* au cucerit Ierusalimul, au pus cruci deasupra mormintelor, pe cari însă *Saladin*, cu ocazia recuceririi cetății, le-a nimicit. În mansoleu singur mormântul lui David pöte fi atins. Locul acesta e luminat cu lămpi de oleu, ér sarcofagul ascuns sub colina de pământ este acoperit cu mătase verde, dăruiță de Sultanul. Proprietarul mansoleului este guvernul frances, căruia i l'au făcut dar fiul bancherului *Pereire*.

Conflictul franco-engles.

Depeșile aduc sciri alarmante. Amiralitatea englesă ar fi hotărît să organizeze o mare demonstrație navală și să mobilizeze pentru acest scop escadra dela cösta canalului La Manche și alte bastimente. De altă parte se anunță, că în șantieriele din Devonport, Plymouth și Portsmouth se

înmăreză corăbii de rebel, se aprovisionă cu carbuni și material de eschpai; pe bordul bastimentelor se trimite echipagii și artileristiți nu se mai congediază. Și decă trebuie să credem pe „*Pall Mall Gazette*”, s'au și luat mäsuri pentru chemarea rezervelor, pentru mobilisarea voluntarilor și formarea de lagăre mari de trupe.

Crede așa d'ér Anglia serios, că cesțiunea Fașodei nu se pöte rezolva pe cale pacnică? Säu s'a convins cabinetul britanic, că fără o demonstrație, fără o amenințare, nu va öbtiné dela Francia rezolvarea diferendului, după cum pretind înteresele englesesci?

Nu se cunöscé în momentul acesta în ce stare se află tratativele diplomatice dintre cele două guverne, d'ér scirile alarmante din Anglia sunt de natură a dovedi, că Francia n'a cedat încă, că tot își mai apăra dreptul de a rămâné la Fașoda și că, în lipsa motivelor convingetöre, guvernul englez vré să întrebuinteze presiunea prin desfășurarea forței brutale. Și când situația e așa de gravă, se pöte öre deja conchide, că cërta pentru un petec de pământ din Africa va încinge un rêsboi între cele două mari puteri europene?

Toți ömënii politici cred, că nu se va ajunge la o așa extremitate și că diplomația va găsi mijlöce pentru a înlătura un flagel dăunător pentru ambele state.

SCIRILE ȐILEI.

— 21 Octombvre v.

Mandatul de deputat în cercul Uörei. Alaltăeri s'a făcut noua alegere de deputat în cercul *Murës-Uörei*. A fost ales cu unanimitate br. *Geza Kemény* cu program guvernamental. *Kemény* e rudă cu ministrul-președinte Banffy. În ciclul trecut al dietei a reprezentat cercul electoral al Vințului de jos.

Tinerimea universitară română din Cluși invită la picnicul, ce se va aranja Joi, în 10 Noembvre n. c. în „Hotel central”. Începutul la 8 öre sêra. Damele sunt rugate a se presenta în toaletă simplă. Ofertele marinimöse, cari sunt a-se trimite la adresa d-lui *Georgiu Anca*, stud. în drept, se primesc cu mulțămită și se vor chita în public.

Colectă confiscată. În redacțiunea diarului „*Alkotmány*” s'au prezentat Sâmbăta trecută nisce reprezentanți ai poliției din Budapesta, cari au confiscat suma de 1111 fl. 21 cr., pe cari redacțiunea îi colectase pentru ajutorarea unor biserici și pentru alte scopuri umanitare și de binefacere, între cari și pentru înființarea proiectatei biserici în amintirea rösopatei impêrătesses-regine. Confiscarea s'a făcut sub pretext, că redacțiunea a inițiat colecta fără permisiunea autorităților. „*Alkotmány*” crede însă, că adevêratul motiv al confiscării este a-se căuta în dorul de rêsbuinare pentru atitudinea opozițională a acestei foi față cu guvernul. Decă ar fi esistat cât de puțină bunăvoiciță, redacțiunea fi putut să fie facă atentă ca să cêră permisuniunea, ér nu să se procedă contra ei după calapođul, cum se procede față cu diarele socialiste. De öce luni „*Alkotmány*” a colectat continuu, și mare parte din banii colectați i-a și distribuit fără nici o pedecă. Numai acum, când partida poporală a început în pressă nou atac contra lui Banffy-Perzel, s'a dat poliției ordin să confisce banii.

Statute aprobate. Foile din Peșta comunică, că guvernul ungueresc a aprobat, între altele, și statutele Reuniunii române de lectură din Boesă-română.

Nou regiment de infanterie în armata română. „*Monitorul oficial*” publică următöru decret: Se înființăză pe ziua de 1 Noembvre 1898, un regiment de infanterie, care va purta numirea de „Regimentul Botoșani Nr. 35”, organizat ca și celelalte regimente de infanterie, și care va aparține brigadei 16 de infanterie. Regimentul 35 se va recruta de pe tetitoriul județului Botoșani, afară de porțiunea de teritoriu, rezervată regimentului Suceava Nr. 16.

Universitarii maghiari din Clușu și catolicismul. Raportorul Statului romano-cat. din Ardeal, Stefan Pal, a făcut un apel la tinerimea catolică maghiară din Ardeal, îndemnându-o să se grupeze în jurul instituțiilor catolice, să le apere și să propage ideea catolicismului. Apelul, se vede, a avut efect, căci după cum se scrie din Clușu între universitarii catolici maghiari de-acolo s'a pornit o mișcare, care are de scop gruparea la un loc a tinerilor romano-catolici. Probabil se vor constitui și într-o reuniune catolică.

Marele-Vizir Halil-Rifat-pașa a dat ordin, ca pe actele celor ce se vor naște anul acesta, să se scrie: „născuți în anul, în care împăratul german a venit la Constantinopol“.

Mersul ciumei în India dela 7 la 14 Octomvru e următorul: Bombay 211 decese, Satara 476, Belgarem 1143, Darwar 1137, Poona 63, Nasik 105, Barada 93, Kolhapur 582, Bangalor 244.

Serată musicală. Reuniunea germană de cântări din loc, cu binevoitorul concurs al d-lui Rudolf *Matcher*, precum și a corului reuniunii de femei, va aranja în 5 l. c. sub conducerea d-lui dirigent de cor R. *Lassel*, o serată musicală în sala nouă de concerte. Programa constă din 7 puncte alese. Inceputul la 8 ore seară.

Avansările în armata comună cu 1 Noemvru 1898. Monitorul oficial militar din 1 Noemvru n. publică lista avansărilor în armată. Anume la rangul de *feldzeugmeister* au fost avansați 5 inși, între cari și comandantul corpului de armată Nr. 12 din Sibiu. La rangul de *feldmareșal* au avansat 12 inși, la rangul de *general* de brigadă 23 de inși, la rangul de *colonel* 48, la rangul de *major* 78, între cari și un Român, Ștefan Rogoz la bat. de vânători 23.

La rangul de *căpitan cl. I* în infanterie au fost înaintați între alții și următorii Români: Ștefan Pilar reg. 30, Victor de Moga prof. la școala de cadeți din Viena, Alexandru Andreic reg. 85 și Ioan Chereșan reg. 50.

De *căpitan cl. II*: Constantin Hadia reg. 83 și Alexandru Cioban reg. 6.

Locotenenți: Iosif Maior reg. 12, Toma Manciu reg. 81, Iosif Nistor de Corvin bat. vên. 1, Ioan Gal reg. 28, Leontina Motea reg. 43, Corneliu Cristea reg. 62, Ales. Balcu reg. 42, Ioan Novac bat. vên. 22, Ioan Medrea reg. 64, Anton Strava reg. 15, Virgiliu Crișan reg. 93, Simeon Stepanescu reg. 85, Candid Burzan reg. 2, Titus Cernăușan reg. 64, Emil Gălușcă reg. 12, Teodor Hora reg. 15.

Sublocotenenți: Xenefon Roman reg. 84, Ioan Finegariu reg. 14, Ștefan Lisai reg. 8, Marcel Deac reg. 86, Victor Madincea reg. 67, Iulius Rus reg. 65, Victor Codarcea reg. 8, Gregoriu Boldea reg. 47, Cornel Popovici reg. 92, Simeon Precup reg. 32, George Pécuar reg. 91, Ioan Oltean reg. 18, Ars. Penciu reg. 59, Ioan Petera 66 și Aurel Popovici reg. 19.

La artileria campestră de căpitan cl. I: Iosif Stepanescu reg. de art. 21. **de căpitan cl. II:** Antoniu Pop reg. corp. de art. 8.

De medic de reg. cl. I: Valeriu Albul reg. 64.

Intre preoțimea militară, **de capelan cl. I:** capel. gr. cat. de cl. II Aureliu Florian din cercul pastoral Sarajevo.

Căpitan auditor cl. I: Cyril Tilea reg. 73 Decorat cu crucea pentru merite căpitanul Iosif Stoianel reg. 63.

Mulțămity Prea înaltă pentru serviciile prestate i-s'a exprimat căpitanului cl. I. Nestor Onciu dela reg. inf. 62.

Au fost transferați: colonelul Nicolae Cena dela reg. de inf. 64 la reg. de inf. 74 în Teresianopol. — Locotenentul Iulian Marțianu dela reg. de inf. 50 la reg. de inf. 80 în Lemberg.

La honvețime au fost înaintați cu 1 Novembre la rangul de *major* între alții și Iulius Mărginean.

Căpitan cl. I: Ioan Telia reg. 21, Sebastian Junga reg. 20, Nicolau Petras reg. 20, și Andrei Popovici reg. 8.

Sublocotenenți: Ales. Bocăneț, Ștefan Petric și Iuliu Pascu.

La gendarmerie: de *major* Victor Groze.

Uniunea interparlamentară.

D-l V. A. Urechia a primit din partea președintelui biroului interparlamentar de arbitragiu și pace următoarea comunicare:

Am onore de a vă comunica că biroul interparlamentar a ținut ședință, la 29, 30 Septemvru și în primele zile ale lunii Octomvru la Bruxelles. Au fost prezenți: d-nii Hirsch, Pirquet, Houzeau, Bajer, Marcaertu, Labiche înlocuind pe Trarieux, Stanhope, Lund, Rahusen, Wourins Ry și Gobat și au luat parte la deliberăriuni.

D-nii Bernaert și Descamps au motivat absențele lor. Asemenea d-nii Pandolfi, Urechia, Paire și Pazmandy.

1) O adresă de mulțămire către contele Muraviev redactată de o sub-comisiune a fost acceptată de birou și espedată imediat acoperită de semnăturile tuturor membrilor biroului.

2) Grupurile au fost invitate a pune totă influența lor pentru ca inițiativa Țărului să fie favorabil primită de guvernele respective și să ajungă la bun rezultat.

3) Se trimite o adresă guvernelor italian și al republicii Argentine pentru a le felicita, că au încheiat între ele tratate de arbitragiu.

4) Se mulțumesc parlamentului (Storting) Norvegia care a votat o subvențiune de 500 corone pentru biroul interparlamentar.

5) Reorganizarea uniunii interparlamentare și reviziunea statutelor este lăsată pentru viitoarea sesiune a biroului. (La Bruxelles în ziua Duminecii marț 1899.)

D. Gobat va pregăti proiectul reviziunii.

6) D. Descamps, este însărcinat să coordoneze rezoluțiunile conferințelor interparlamentare și cu redactarea a două raporturi pentru viitoarea conferință asupra neutralității și arbitragiului.

7) Conferința viitoare se va aduna la Cristiania.

Se votază grupului portugez mulțumiri călduroase și regretă pentru că nu s'a putut ținea conferința la Lisabona.

Mulțămity publică.

Sibiu, Octomvru 1898.

Pentru ajutorarea elevilor miseri dela școala elementară română gr. cat. din Sibiu, au mai contribuit:

Escelența Sa Dr. Victor Mihalyi de *Apșa*, metropolit de Alba-Iulia 10 fl. „*Patria*“ cassă de economii în Blășiu 5 fl. „*Fortuna*“ institut de credit și economii în Rodna vechia 5 fl. „*Crșana*“ societate de economii și credit în Brad 5 fl. Ana Tăbăcariu n. Golgota 3 fl. „*Racovițana*“ cassă de credit și economii în Șeica mare 2 fl. Ioachim Totoian teolog absolut 2 fl. Ioan Mezey jude de curia 1 fl. Vasiliu Hossu jude de tablă 1 fl. George Pop director fin. 1 fl. Sidonia Moldovan 1 fl. Iuliu Hossu secr. fin. 1 fl. Demetriu Comșa prof. semin. 1 fl. I. Gherasim jude de trib. 50 cr. G. Muntean dir. prep. 50 cr. Rudolf Rițiu proprietar 50 cr. Brutu Hodoș dir. de bancă 50 cr. Ved. Constanța Dr. Balint născ. Tobiasz 50 cr. Ioan Ballu prop. 50 cr. I. Imbuzan oficial fin. 30 cr. Simion Munteanu not. opidan 30 cr. Et. Gross agent 25 cr. și Oct. Măcelariu librar 20 cr.

Binefăcătorii, cari au binevoit a contribui cu bani la ajutorarea școlărilor, sunt rugați a primi și pe calea acesta mulțămitytele elevilor miseri.

In numele reuniunii de ajutorare Iuliu Bardosy.

Literatură.

Almanachul învățătorului român pe anul școlar 1898—99. Astăzi avem la mână un exemplar din „Almanachul învățătorului român“, întocmit de d-l Iosif Velcean, învățător în Reșița-montană. Almanachul s'a tipărit în Tipografia Diecesană din Caransebeș, are format 8° mic și plăcut, cuprinsul bogat și practic întocmit pentru trebuințele învățătorilor. In partea dintâi are diferite date calendaristice, aducând pentru fiă-care lună și notițe din tipic; afaceri de postă, timbre etc. Mai multe foi liniate pentru însemnarea planului de învățământ, împărțirea orelor, classificațiunii etc. Apoi estras din șematismul ambelor biserici române; starea și activitatea reuniunilor învățătoresci (dela Arad, Caransebeș, Gherla, Lugos); Avântul literaturii noastre școlare; Invățătorii ca autori (cu portretul și biografia învățătorului emerit Emeric Andreescu și înșirarea opurilor scrise de d-nii E. Andreescu, G. Cătană, I. Darius, I. Dogariu, I. Groșoreanu, Pop-Reteganul, P. Vancu și I. Vuia). Urmază partea literară cu numeroși articuli și poezii; lecțiuni practice etc. Pe lângă acestea mai conține și alte îndrumări pentru învățători, ăr la urmă anunțuri. Almanachul peste tot e bine redactat și corăspunător pentru trebuințele învățătorilor. Prețul 1 fl. (cu posta 1 fl. 5 cr., ăr recomandat 1 fl. 15 cr.)

ULTIME SCIRI.

Bucureșci, 1 Noemvru. Asără, la orele 8 și jumătate, un mare număr de studenți universitari s'au întrunit în localul Asociației geuerale a studenților din strada Academiei, unde s'a discutat în privința prigoniei tineretului universitar din Oradea-mare.

Dumitrescu-Brăila a luat cel dintâi cuvântul, arătând scopul pentru care comitetul a convocat la această întrunire pe studenții universitari.

Septimiu Murășanu ține după aceea un frumos discurs. Acasă pe Maghiari dicând, că ei vor să stingă simțămintele cele mai nobile din sufletul studenților Români. Face apoi istoricul persecuțiilor din Oradea-mare și termină spunând, că corpul studentesc, mai mult ca tot-deuna trebuie să fiă de astă-dată demn și energic.

După Murășanu ia cuvântul d-l **Mușescu**. D-sa începe prin a se întreba, cu ce au păcătuit studenții din Oradea-mare, pentru-ca să fiă astfel pedepsiți? Mușescu face apel la toți studenții universitari, ca să ia în mână cestiunea națională și să o ducă la un sfârșit.

Livceanu vorbesce cel din urmă, propunând să se ție o serie de întruniri publice, pentru a-se auți și dincolo de hotare, că studenții români se agită, căci ei nu pot sta nepăsători față cu persecuțiile și nedreptatea din partea Ungurilor.

La urmă, stud. Murășanu cetesce un manifest al comitetului național studentesc din București.

Dumitrescu-Brăila spune, că acest manifest va fi tipărit în mai multe limbi și trimes în toate țările lumii. Propune de-asemena a-se face un memoriu, tot în această privință, care să fiă trimes congresului internațional studentesc din Turin.

Studenții au eșit după aceea în calea Victoriei și s'au dus la Ligă strigând „ura“ și cântând marșul „Deșteptă-te Române!“

Localul Ligei fiind însă închis, studenții s'au dus la statua lui Mihai Vitezu, unde au vorbit d-nii Murășanu și Mușescu.

De aci studenții s'au imprăsciat în ordine.

Paris, 1 Noemvru. Diarele republicane moderate își exprimă bucuria, că i-a succes lui *Dupuy* a forma noul ministeriu. Ele sunt de părere, că noul cabinet e cel mai potrivit situațiunii de aji. Diarele socialiste, radicale și conservative întâmpină cu recelă formarea cabinetului.

Paris, 1 Noemvru. După comunicările „Agenției Havas“, membrii

comisiunii de pace spaniole au fost foarte surprinși de pretensiunea plenipotențiatilor armercani în cestiunea cedării grupului Filipinelor. Reprezentantții Spaniei s'au mărșinit a lua spre știință pretensiunile americane și vor face raport guvernului lor. Deore-ve în preliminarul de pace nu este vorba decât despre ocuparea Manillei, se așteptă protestarea energică a Spaniei.

Londra, 1 Noemvru. Echiparea corăbiilor de rășboi continuă.

Cairo, 1 Noemvru. In Alexandria au sosit ărășii un grup de anarchiști. Poliția a fost avisată, că vor mai sosi și alții. La trei dintre ei li-au succes a merge în Palestina. Autoritățile turcesci au fost avisate să fiă cu grije.

DIVERSE.

Femei țintașe. Din țera lui Wilhelm Tell se scrie, că cu ocaziunea unei serbări a reuniunii țintașilor din comuna Attinghausen (cantonal Uri), între 184 membrii ai reuniunii s'au prezentat și 43 femei. Unele dintre aceste femei au avut la pușcat un succes foarte frumos, întrecând pe bărbații lor. Premiul prim l'a câștigat o o fată de 14 ani cu numele Catarina Wirsch. Aceasta e fiica țintașului Matias, care e membru al reuniunii atât el, cât și cei 7 feciori și 3 fete ale sale. Familia acesta de țintași a câștigat în acea zi 9 premii.

Orchestra electrică. Foile italiene anunță, că Don Antonio Pagani a inventat o orchestră electrică. Orchestra constă din 2 violine, un violoncel și o violină mică pentru bas. La toate aceste instrumente sunt aplicate numai 2 arcașuri. Córdele instrumentelor și arcașurile sunt puse în legătură c'un curent electric. Se țice, că întrăgă invenția e foarte complicată. Pagani deja de 14 ani își bate capul cu această invenție, dăr ca cine-va să pótă înveța a cânta la instrument, îi trebuie mai mult. Unui musicant, care a voi să cânte cu aparatul lui Don Pagani tetralogia lui Wagner, îi trebuie numai 900 de ani. La așa ceva însă nu se va angaja să învețe nici cel mai renumit musicant.

„ALBINA“ institut de credit și de economii.

Fiiala Brașov.

Conspectul operațiunilor în luna lui Oct. 1898.

Intrate:

Numărar cu 1 Oct. 1898	fl. 15,005.04
Depunerți spre fructificare	„ 142,497.95
Cambii răscumpărate	„ 191,360.33
Conturi curente	„ 351.33
Imprumuturi pe efecte și alte imprumuturi	„ 33,950.20
Imprumuturi pe produse	„ 1,355.—
Monetă	„ 12,021.99
Comisiuni, efecte și cupone	„ 85,444.02
Banci	„ 144,627.89
Interese și provisiuni	„ 13,986.30
Diverse	„ 2,959.13
	fl. 643,559.27

Eșite:

Depunerți spre fructificare	fl. 200,395.80
Cambii escomptate	„ 166,930.12
Conto curent	„ 3,977.26
Imprumuturi pe efecte și alte imprumuturi	„ 21,677.—
Imprumuturi pe produse	„ 780.—
Monetă	„ 12,283.22
Comisiuni, efecte și cupone	„ 36,203.86
Interese și provisiuni	„ 1,413.99
Spese și salare	„ 2,569.99
Banci	„ 181,371.76
Diverse	„ 5,390.85
Numărar cu 31 Oct. 1898	„ 10,565.42
	fl. 643,559.27

V. Bologa m. p. N. P. Petrescu m. p.
dirigent. adjunct.

R. Ardelea m. p.
comptabil.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Mator.

Cursul la bursa din Viena.

Din 1 Noembrie 1898.

Renta ung. de aur 4%	119.35
Renta de corone ung. 4%	97.65
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.40
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	99.70
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	119.85
Bonuri rurale ungare 4%	95.85
Bonuri rurale croate-slavone	—
Impr. ung. cu premii	161.50
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	138.—
Renta de argint austr.	101.30
Renta de hartie austr.	101.—
Renta de aur austr.	119.70
Losuri din 1860.	140.—
Actii de-ale Banței austro-ungar	915.—
Actii de-ale Banței ung. de credit.	380.50
Actii de-ale Banței austr. de credit.	352.25
Napoleondori	954
Mărci imperiale germane	58.87 1/2
London vista	120.50
Paris vista	47.57 1/2
Rente de corone austr. 4%	101.45
Note italiene.	43.90 1/2

Cursul pieței Brașov.

Din 2 Noembrie 1898.

Bancnota rom. Cump.	9.50	Vënd.	9.53
Argint român. Cump.	9.47	Vënd.	9.49

Napoleond'ori. Cump.	9.53	Vënd.	9.54 1/2
Galbeni Cump.	5.60	Vënd.	5.64
Ruble Rusescoi Cump.	127	Vënd.	128
Mărci germane Cump.	58 50	Vënd.	—
Lire turcescoi Cump.	10.70	Vënd.	—
Seris. fonc. Albina 5%	101.—	Vënd.	102 —

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Se caută pentru un post de „Ajutor de administrator“ la o moșie mare din România, un domn diplomat al școlii de agricultură cu bune referințe scind limba română și germană. Salar 2400 lei anual, casă de locuință, lemne, precum și alte avantaje.

Ofertele se vor adresa **Scarlat Sturza**, Gara Janca, Județul Brăila, România. 395,6 - 20.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul a 5 cr. se vinde la librăria **Nic. I. Ciurecu** și la **Eremias Nepoții**.

== A V I S. ==

Am onorea a aduce la cunoștința On. public, că am arangiat din nou, complet

Magazinul meu de manufactură,
din **Strada Vămii Nr. 8,**

și sunt în plăcută poziție de a servi cum în trecut, așa și de aci înainte, On. mea clientelă, cu mărfuri solide, calitate bună și prețuri ieftine.

Rugându-mă de o vizitare numără sunt

cu totă stima:

407,1 - 3.

Karácsony Kiss M.

Lucrări de legătorie de cărți.

Wilhelm Haydecker
legător de cărți, și lucrător de galanterii,
Brașov, Strada Porții Nr. 22.

Recomandă Onoratului public dela oraș și dela sate

Legătoria sa de cărți,

ce există de 14 ani cu cel mai bun renume și este mult mărită și din nou arangiată cu 9 mașini diferite.

Se efectuează toate lucrările ce cad în sfera legătoriei de cărți, dela cea mai simplă carte de școală legată, până la cea mai fină legătură de lux în piele, catifea, mătase, plus, pânză etc. executând cât se poate de bine și de esact.

Având lucrătorii de toate speciile escelent pregătiți, acesta legătoria de cărți poate se esecute iute și foarte ieftin tot ce se poate cugeta mai bun în aceste lucrări.

Lucrări de galanterii, passepartout, cartonage etc. în toate esecutunile posibile.

Despărțământ deosebit pentru legarea cărților comerciale, protocoalelor pentru autorități și oficiilor comunale, cu un personal anume instruit pentru acesta; cel mai durabil și cel mai practic mod de legat.

Tipăresce inscripțiuni pe pantlici de cununii și la stéguri etc.

WILHELM HAYDECKER,
legător de cărți,
Strada porții Nr. 22.

42-0

Strada porții Nr. 22.

Cele mai bune, mai solide și mai ieftine

Cele mai bune, mai solide și mai ieftine

Cel mai mare câștig în cas favorabil
1.000,000 Corone.

CONSPECTUL
— celor 50,000 câștiguri —
cel mai mare câștig în cas favorabil
1.000,000 corone.

Câștigurile speciale sunt împărțite cum urmază:
Corone

1 Prämie	600000
1	400000
1	200000
2	100000
1	90000
1	80000
1	70000
2	60000
1	40000
5	30000
1	25000
7	20000
3	15000
31	10000
67	5000
3	3000
432	2000
763	1000
1238	500
90	300
31700	200
3900	170
4900	130
50	100
3900	80
2900	40

50,000 câșt. și pre. în suma de **13.160,000** corone
cari se trag în șese clase.

Loteria a III-a de clasă reg. ung. priv. se va trage în curând.

Conține:
100,000 și **50,000** losuri originale și câștiguri,
prin urmare jumătate din toate losurile specificate în conspectul alăturat, vor eși la sorți cu șanse de câștig enorme de mari.

In total se decide la sortire **treisprezece milioane, 160,000 corone.**

Cel mai mare câștig în cas favorabil
Un milion corone.

La comanda trimitem losuri originale cu prețurile următoare:

Intregi losuri orig. pentru cl. I. fl. 6.— jumătate „ „ „ „ „ 3.— a patra parte „ „ „ „ „ 1.50 a opta parte „ „ „ „ „ —.75 cu rambursă sau după primirea sumei.

După fiecare tragere trimitem lista de tragere și planul oficial.

Tragerile se fac sub controla regimului reg. ung.

Comanda ne rugăm a ni-se trimite direct până cel mult la

17 Novembre a. c.

A. TÖRÖK & C-ie

colectorii principali

a loteriei de clasă reg. ung.

Budapest, V., Waitznerring 4/A.

Scrișore care se taie. Domnului **A. Török & Co., Budapest.**

Binevoitii a trimite Losuri originale clasa I. a Loteriei de clase reg. ung împreună tă cu planul oficial.

Suma de fl. { a se lua cu ramburs, urmăz (Ce nu convine cu mandat postal. { se stergeți).

Adresa adresa

Sosirea și plecarea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.
Valabil din 1 Octomvre st. n. 1898.

<p>Sosirea trenurilor în Brașov:</p> <p>Dela Budapesta la Brașov:</p> <p>I. Trenul de persoane la 8 ore dim.</p> <p>II. Tr. accel. peste Clușiu la 2 ó. 9 m. p. m.</p> <p>III. Trenul mixt la 10 ore 25 min. sêra</p> <p>Dela Bucurescoi la Brașov:</p> <p>I. Trenul mixt, care circulă numai Vinerea dela Pradeal, la 5 ore 20 min. dim.</p> <p>II. Trenul accel. la 2 ore 18 min. p. m.</p> <p>III. Trenul mixt, la 5 ore 20 min. p. m.</p> <p>IV. Trenul de pers., la 9 ore 8 min. sêra.</p> <p>Dela Kezdi-Oșorheiu la Brașov:</p> <p>I. Trenul de persoane la 8 ore 25 m. d., (are legătura în St. Georgi cu Ciuc-Szerda și Ciuc-Gyires).</p> <p>II. Trenul de persoane la 1 órá 51 m. p. m.</p> <p>III. Trenul mixt, la 6 ore 48 m. sêra, (are legătura cu Ciuc-Szereda).</p> <p>Dela Zernesci la Brașov (G. Bartolomeiu):</p> <p>I. Trenul mixt 6 ore 22 min. dim.</p> <p>II. Trenul mixt la 1 órá 12 min. p. m.</p>	<p>Plecarea trenurilor din Brașov:</p> <p>Dela Brașov la Budapesta:</p> <p>I. Trenul mixt la 5 ore 8 min. diminița</p> <p>II. Tr. accel. (peste Clușiu) la 2 ó. 45 m. p. m.</p> <p>III. Trenul de pers. la 7 ore 48 min. sêra.</p> <p>Dela Brașov la Bucurescoi:</p> <p>I. Trenul de persoane la 3 ore 55 min. d.</p> <p>II. Trenul mixt la 11 ore a. m.</p> <p>III. Trenul accelerat (ce vine pe la Radia Clușiu) la 2 ore 19 min. p. m.</p> <p>Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu:</p> <p>I. Trenul de persoane la 5 ore 19 min. dim. (are legătură cu Tușnad) Ciuc-Szereda. 3 ó. 15 m.</p> <p>II. Trenul mixt la 8 ore 50 min. a. m.</p> <p>III. Trenul de pers. la 3 ore 15 m. p. m. (are legătură cu linia Tușnad-Ciuc-Szereda).</p> <p>Dela Brașov la Zernesci (G. Bartolomeiu):</p> <p>I. Trenul mixt la 9 ore și 5 min. a. m.</p> <p>II. Trenul mixt la 3 ore 18 min. p. m.</p>
---	---

* V. Un alt tren mixt, care circulă numai Vinerea dela Augustin (Ago-tonfalva) la 7 ore 4 min. diminița.